



UZSVM/C/148161/2024

Čj.: UZSVM/C/117950/2024-CSS

**Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových**

se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, 128 00 Nové Město, Praha 2,  
za kterou právně jedná **Ing. Veronika Oberpfalzerová**, vedoucí samostatného oddělení  
Strakonice, na základě Příkazu generálního ředitele č. 6/2019 v platném znění,  
IČO: 69797111,  
bankovní spojení: Česká národní banka, pobočka České Budějovice,  
číslo účtu: 3222231/0710  
**(dále jen „pronajímatel“)**

a

**BILLA, spol. s.r.o.**

se sídlem Říčany u Prahy, Modletice 67, PSČ 251 01,  
kterou zastupuje **Andreas Jüterbock**, jednatel a **Vincent van Schagen**, jednatel,  
IČO: 00685976,  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 61519,  
**(dále jen „nájemce“)**

uzavírají podle § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 89/2012 Sb.“), a podle § 27 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“), tento

**DODATEK č. 1  
KE SMLOUVĚ O NÁJMU NEMOVITÉ VĚCI  
č. 230/CST/2019  
uzavřený dne 18.12.2019  
(dále jen „smlouva“)**

**I.**

**1. Smluvní strany se dohodly, že do čl. II. se doplňuje odstavec 5 tohoto znění:**

5. Nájemce prohlašuje, že je schopen dodržet své závazky vyplývající z této smlouvy, zejména zaplatit včas a řádně nájemné, a že nemá vůči pronajímateli žádný dluh, jehož plnění je vynutitelné na základě vykonatelného exekučního titulu podle § 40 zákona č. 120/2001 Sb., o soudních exekutorech a exekuční činnosti (exekuční řád), ve znění pozdějších předpisů.

**2. Smluvní strany se dohodly, že čl. IV se mění a nově zní takto:**

Nájem se prodlužuje na dobu určitou do 31.12.2027.

**3. Smluvní strany se dohodly, že čl. VII. odst. 6 a 7 se mění a nově zní takto, současně se čl. VII. doplňuje o odst. 8:**

6. Pronajímatel má právo nájem vypovědět v případě hrubého porušení povinností ze strany nájemce, např. čl. VI. odst. 7 této smlouvy nebo pokud se prohlášení nájemce uvedená v čl. II. této smlouvy ukáží jako nepravdivá, neúplná nebo nepřesná. Výpovědní doba činí měsíc a počne běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

7. Je-li nájemce po dobu delší než tři měsíce v prodlení s placením nájemného, jedná se o hrubé porušení povinností nájemce vyplývajících z této smlouvy a pronajímatel má právo nájem vypovědět. Výpovědní doba činí měsíc a počne běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi.
8. Nájemní vztah založený touto smlouvou dále zaniká i před uplynutím doby, na kterou byl sjednán, a to ke dni podání návrhu na zahájení vkladového řízení o změně vlastnického práva k pronajaté nemovité věci.

#### **4. Smluvní strany se dohodly, že čl. IX. smlouvy se mění a nově zní takto:**

1. Neuhradí-li nájemce splatné nájemné řádně a včas, je pronajímatel oprávněn požadovat úroky z prodlení dle platné právní úpravy po nájemci. Právo pronajímatele na náhradu škody ve smyslu § 1971 zákona č. 89/2012 Sb. tím není dotčeno.
2. V případě prodlení s úhradou nájemného je nájemce povinen zaplatit vyjma úroku z prodlení dle předchozího odstavce i smluvní pokutu ve výši 0,3 % ročního nájemného za každý den prodlení.
3. Nepředá-li nájemce při skončení nájmu pronajatou nemovitou věc včas a řádně vyklizenou, resp. uvedenou do původního stavu, případně ve stavu, v jakém ji převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, zaplatí pronajímateli za dobu prodlení smluvní pokutu ve výši 0,3 % ročního nájemného za každý den prodlení. Právo pronajímatele na náhradu škody způsobené porušením povinností nájemce tím není dotčeno.
4. Za porušení kterékoliv z povinností nájemce uvedených v čl. VI. této smlouvy je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 15 % z ročního nájemného, a to za každý případ porušení povinnosti. Smluvní pokutu lze udělit i opakovaně, pokud nájemce v přiměřené lhůtě určené pronajímatelem nezajistí nápravu. Tím není dotčeno právo pronajímatele smlouvu vypovědět dle čl. VII. odst. 6 této smlouvy.
5. Pokud nájemce v prohlášeníh podle čl. II. uvede nepravdivé skutečnosti o svých dluzích vůči pronajímateli a své způsobilosti převzít pronajatou nemovitou věc k užívání, má pronajímatel právo požadovat na nájemci úhradu smluvní pokuty ve výši 10 % ročního nájemného.
6. Uhrazení smluvní pokuty se nedotýká nároku pronajímatele na náhradu škody způsobené porušením povinnosti nájemce, ustanovení § 2050 zákona č. 89/2012 Sb. se v takovém případě nepoužije.
7. Smluvní sankce dle této smlouvy jsou splatné ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne doručení písemné výzvy k jejich úhradě odeslané nájemci na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
8. Pro účely této smlouvy se nájemné, smluvní pokuta, úroky z prodlení a případně jiné platby považují za zaplacené okamžikem připsání celé hrazené částky na účet pronajímatele.
9. V případě, že nebude doporučená zásilka řádně odeslaná s využitím provozovatele poštovních služeb na uvedenou adresu převzata adresátem do 3 dnů poté, co byla po neúspěšném pokusu o doručení uložena u doručovatele, který adresáta o pokusu o doručení obvyklým způsobem vyrozuměl, bude pro účely této smlouvy považována za doručenou. Za doručenou se zásilka považuje rovněž v případě, že ji adresát odmítne převzít nebo pokud by její doručení jinak zmařil.

## **II.**

Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nezměněna.

### III.

1. Tento dodatek je uzavřen a nabývá platnosti okamžikem podpisu poslední smluvní stranou.
2. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
3. Nájemce zašle tento dodatek správci registru smluv k uveřejnění bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od uzavření dodatku.
4. Pro účely uveřejnění v registru smluv smluvní strany navzájem prohlašují, že tento dodatek neobsahuje žádné obchodní tajemství.
5. Tento dodatek se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
6. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek uzavřely svobodně a vážně, nikoli z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

Ve Strakonících 11.10.2024

V Modleticích 08.10.2024

.....  
**Ing. Veronika Oberpfalzerová**  
vedoucí samostatného oddělení Strakonice  
Územní pracoviště České Budějovice  
ÚŘAD PRO ZASTUPOVÁNÍ STÁTU VE VĚCECH MAJETKOVÝCH  
(pronajímatel)

.....  
**Andreas Jüterbock**  
jednatel  
BILLA, spol. s.r.o.  
(nájemce)

.....  
**Vincent van Schagen**  
jednatel  
BILLA, spol. s.r.o.  
(nájemce)